

“Prospettive: l’uso della prima persona nella narrazione museale”
Perspectives: using the first person in museum narratives

UN QUESTIONARIO QUALI-QUANTITATIVO
A quali-quantitative questionnaire

INFORMAZIONI GENERALI
General information

1) Nome del museo:

Name of the Museum

2) Tipo di istituzione (*museo nazionale, museo civico, collezione privata, ecc.*):

Type of institution (National Museum, Civic Museum, Private collection, ecc.)

Location

Location

3) Indirizzo:

Full address

4) Il museo si trova in una zona centrale o periferica?

Would you say that your museum is in a peripheral/central area?

Dimensioni

Size

5) Numero di visitatori ~~l'anno~~ nell'anno appena trascorso:

Number of visitors per year

6) Metri quadrati su cui si estende l’esposizione:

Exhibition area (in square feet)

7) Che tipo di affluenza ha il museo rispetto all’area di riferimento? Definire l’area di riferimento

Is your museum one of the most/less visited in the area? Define which area you refer to.

8) Che rilevanza hanno le collezioni nell’area di riferimento? L’importanza delle collezioni è commisurata all’affluenza?

How relevant are the collections in the area where the museum is located? Define which area you refer to.

Collezioni ed esposizione Collections and Exhibition

9) Che tipo di beni materiali o immateriali sono valorizzati nel museo? (*arte, archeologia, archivi, dimore storiche, tradizione contadina, naturalia, ecc.*)

What kind of material or immaterial heritage does the museum preserve? (*art, archaeology, archives, historic palaces, demotnoanthropology, natural sciences, etc.*)

10) Quali supporti alla visita sono previsti **nell'esposizione attualmente in corso (include mostre temporanee)**? Sottolinea quelli presenti:

What kind of instruments do you use for explanation in current exhibits (temporary exhibitions included)? Highlight the ones you use

- testi e immagini esplicativi *didactic texts and images*

(per favore specificare: cartellini per singoli oggetti/ pannelli di sala/ pannelli di vetrina / altro)

(please specify: labels for single objects / room panels / case panels/ other)

- video *videos*

- visita guidata *guided tours*

- guide cartacee *guidebooks*

- fumetti *comics*

- audioguide *audioguides*

- videoguide *videoguides*

- sale immersive *immersive rooms*

- tavoli interattivi *interactive installations*

- Altro (App, Chatbot, etc.) specificare:

Other (apps, chatbots, etc.) specify:

11) Quanto dura una visita in media? Indicare se si tratta di una stima o di un dato misurato.

How much does the average visit last? Please specify whether it is an estimate or an exact number.

Visitatori / modalità di fruizione Visitors / Fruition

12) Che tipologia di visitatori ha il museo? Assegna una percentuale e indica se si tratta di una stima o di un dato misurato.

How do visitors come to the museum? Assign percentages and specify whether they are estimates or exact numbers.

Gruppi turistici: %

Group visits

Scolaresche: %
School groups

Famiglie: %
Families

Visitatori singoli: %
Individual visitors

Altro (specificare): %
Other (specify)

13) Da dove vengono i visitatori del museo? Assegna una percentuale e indica se si tratta di una stima o di un dato misurato.

Where do visitors come from? Assign percentages and specify whether they are estimates or exact numbers.

Dalla provincia: %
From your province

Dalla regione: %
From your region

Da tutta Italia: %
From the rest of Italy

Stranieri: %
Foreigners

Presenza web
Web presence

14) Elenca le piattaforme su cui il museo è presente (*Facebook**, *Instagram*, *Twitter*, *Youtube*, *Pinterest*, ecc.):

* si prega di specificare se il museo ha un profilo personale oppure una pagina.

List your communication platforms (*Facebook**, *Instagram*, *Twitter*, *Youtube*, *Pinterest*, etc.)

*please specify whether the museum has a personal profile or a page.

15) Quante persone raggiunge il museo attraverso ciascuna piattaforma? (numero di persone che seguono il museo o hanno messo il like alla pagina/profilo)

How many people do you reach through each platform? (number of followers or people who like the page/profile)

Facebook

Instagram

Twitter

Youtube

16) Che tipo di contenuti pubblica il museo? (*immagini, testo, repost, ecc.*). Su che argomenti? (le collezioni, mostre, eventi, l'istituzione, dietro le quinte, notizie pertinenti, ecc.)

What kind of content does the museum post? (images, texts, reposts, etc.) On which topics? (the collections, exhibitions, events, institutional life, behind the scene and work in progress, relevant news, etc.)

LA NARRAZIONE IN PRIMA PERSONA

First-person narratives

Online

Online

17) Viene usata la prima persona (singolare o plurale) nella comunicazione web del museo?

Do you use the first person (singular or plural) in online communications?

- Sì (rispondi alle domande 18 – 22) Yes (answer to questions 18 - 22)

- No (non rispondere alle domande 18 – 22) No (do not answer to questions 18-22)

18) Il soggetto che parla in prima persona è reale o fittizio? (*reale: e.g. 'noi del museo stiamo preparando una mostra', fittizio 'io sono Mussi, un topo altamente istruito e questa settimana ho una sorpresa per te in museo'*)

Is the subject a real or a fictional character? (real e.g. 'Us/me from the museum are preparing an exhibition'; fictional e.g. 'I am Mussi, a very well-educated mouse and today I will show you around the museum')

- Reale Real

- Fittizio Fictional

19) Chi è questo personaggio/ personaggi? (*e.g. è un essere umano? È un personaggio storico? Uno o più membri dello staff del museo? Maschio o femmina? Che età ha? Da dove viene? Che lavoro fa?*)

Si prega di rispondere a questa domanda anche nel caso in cui si sia risposto 'reale' alla domanda precedente.

Who is this character(s)? (e.g. is he/she a human? Is he/she an historical figure? One or more members of the museum staff? Male or female? How old? Where do they come from? What do they do for a living?) Please answer as many as possible of these questions also for if you answered 'real' to question 19.

20) Qual è il canale web dove utilizzate di più la prima persona?

On which platform do you use the first person more often?

21) Il personaggio si rivolge a un target specifico? (*e.g. bambini, persone con disabilità, ecc.*)

Is there character targeted for a specific audience (e.g. children, people with disabilities, etc.)?

22) Perché lo avete scelto? Che scopo volete perseguire?

Why do you choose it? What is the aim you want to reach?

Offline

Offline

23) Viene usata la prima persona (singolare o plurale) negli apparati alla visita **presenti nell'esposizione attualmente in corso (include mostre temporanee)**? In quali? (si veda domanda 10)

Do you use the first person (singular or plural) in current exhibits (temporary exhibition included)? Where? (see the list in question 10)

- Sì (rispondi alle domande 24 – 29) Yes (answer to questions 24 - 29)

- No (non rispondere alle domande 24 – 29) No (do not answer to questions 24 - 29)

24) Il soggetto che parla in prima persona è reale o fittizio? (reale: e.g. 'noi del museo stiamo preparando una mostra', fittizio 'io sono Mussi, un topo altamente istruito e questa settimana ho una sorpresa per te in museo')

Is the subject a real or a fictional character? (real e.g. 'Us/me from the museum are preparing an exhibition'; fictional e.g. 'I am Mussi, a very well-educated mouse and today I will show you around the museum')

- Reale Real

- Fittizio Fictional

25) Chi è questo personaggio/ personaggi? (e.g. è un essere umano? È un personaggio storico? Uno o più membri dello staff del museo? Maschio o femmina? Che età ha? Da dove viene? Che lavoro fa?). Si prega di rispondere a questa domanda anche nel caso in cui si sia risposto 'reale' alla domanda precedente.

Who is this character(s)? (e.g. is he/she a human? Is he/she an historical figure? One or more members of the museum staff? Male or female? How old? Where do they come from? What do they do for a living?) Please answer as many as possible of these questions also for if you answered 'real' to question 24.

26) Che supporto/supporti avete scelto per questo personaggio? **Si veda la lista a numero 10.** Where do you use the first person more often?

27) Il personaggio si rivolge a un target specifico? (e.g. bambini, persone con disabilità, ecc.) Is there character targeted for a specific audience (e.g. children, people with disabilities, etc.)?

28) Perché lo avete scelto? Che scopo volete perseguire? Why do you choose it? What is the aim you want to reach?

29) Che feedback ha ricevuto? Quanti visitatori ne fanno uso? Si sono evidenziate problematiche specifiche?

Did you receive any feedback? How many visitors use it? Does it raise any specific problems?

Con la presente si autorizza l'utilizzo di questi dati a fini statistici. Si autorizza l'autore a pubblicare in forma anonima i risultati. I dati verranno usati unicamente a scopo statistico e accademico, in ottemperanza alle norme 223/2009 e 557/2013 dell'Unione Europea.

With the following signature I give authorization to use these data for statistic purposes. The author is authorised to publish the results in anonymised form. Collected data will be used for statistic and academic purposes only, in accordance with EU Regulations 223/2009 and 557/2013.

Firma

Signature

Data

Date